|  |  |
| --- | --- |
| **La prise de la Bastille** | **La presa della Bastiglia** |
| D'un pas ferme et triomphant R'li r'lan r'lan tan plan ! Tire lire en plan Le Bourgeois tambour battant, Marche à la Bastille *(bis)* Et partout l'ardeur brille... *(Le Bourgeois et le marchand* *Marchent à la Bastille)*   Les citoyens de tous rangs, R'li r'lan r'lan tan plan ! Tire lire en plan Suivant les drapeaux flottants Vont d'un air intrépide *(bis)* Rien ne les intimide ...    De tous côtés on entend R'li r'lan r'lan tan plan ! Tire lire en plan Le bruit de l'airain tonnant Contre la capitale *(bis)* O Bastille fatale ! *(Le bruit de l'airain sonnant)*   Tu vas dans quelques instant R'li r'lan r'lan tan plan ! Tire lire en plan Tu vas dans quelques instants Céder aux bras triomphant De nos braves assiégeants (*Le couplet précédent est absent*)   Sortez de vos cachots funèbres Victimes d'un joug détesté, Voyez, à travers les ténèbres, Les rayons de la liberté ! Trop longtemps la sombre tristesse Versa son poison dans vos cœurs, Baignez des pleurs de l'allégresse Le front de vos libérateurs ! ... (*Versa son pollen dans vos cœurs*) | Con un passo fermo e trionfante  R'li r'lan r'lan tan plan !  Tire lire en plan  Il Borghese tambur battente  Marcia alla Bastiglia (bis)  E dappertutto l’ardore brilla  *(*Altra versione*: Il borghese ed il mercante…)*  I cittadini di ogni rango,  R'li r'lan r'lan tan plan !  Tire lire en plan  Seguendo le bandiere sventolanti  Vanno con aria intrepida (bis)  Niente li intimidisce…  Da ogni parte s’ ode  R'li r'lan r'lan tan plan !  Tire lire en plan  Il rumore del bronzo tuonante  Conntro la capitale (bis)  O Bastiglia fatale!  Tu stai in pochi istanti  R'li r'lan r'lan tan plan !  Tire lire en plan  Tu stai in pochi istanti  Per cedere alle braccia trionfanti  Dei nostri coraggiosi assedianti  Uscite dalle vostre celle funebri  Vittime di un giogo detestato  Guardate, attraverso le tenebre,  I raggi di luce della libertà!  Troppo a lungo la scura tristezza  Ha versato il suo veleno nei vostri cuori  Bagnate con lacrime di allegrezza  La fronte dei vostri liberatori! |